

Jer

Chapter 18

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 הַדְּבָר אֲשֶׁר הָיָה אֵל- יִרְמְיָהוּ מֵאֵת יְהוָה לְאָמֹר:
वचन जो आयो यिर्मियाहकहाँ- यिर्मियाहकहाँ- परमप्रभुबाट- परमप्रभुबाट- भन्दै:
H1697 H1961 H0413 H3414 H0854 H3068 H0559

यिर्मियाहकहाँ आएको यो परमप्रभुको सन्देश हो

2 קוֹם וְנִרְדָּת בַּיַּת הַיּוֹצֵר וְשָׁמָּה אֶת- הַדְּבָרִי:
उठ र-जा कुमालेको-घरमा कुमालेको र-त्यहाँ म-तँलाई-सुनाउछु मेरा- वचनहरू।
H3381 H3335 H8033 H8085 H0853 H1697

“कुमालेको घरमा जाऊ अनि म त्यहाँ तिमीलाई मेरा वचनहरू सुनाउनेछु।”

3 וְאָרָר בַּיַּת הַיּוֹצֵר [וְהִנְהוּ] (וְהִנְהוּ) (הוּא) עֲשֵׂה מְלָאכָה עַל- הָאֲבָנִים:
म-गएँ कुमालेको-घरमा कुमालेको — — र-हेर-ऊ गरिरहेको-थियो काम चाकमा- चाकमा।
H3381 H3335 H2009 H2009 H1931 H4399 H0070

यसकारण म कुमालेको घरतिर गएँ। कुमालेले चक्रमा माटो लिएर काम गरिरहेको मैले देखें।

4 וְנִשְׁחַת הַכְּלִי אֲשֶׁר הוּא עֲשֵׂה בַּחֲמֹר בֵּינֵךְ הַיּוֹצֵר וְשָׁב
र-बिग्रियो भाँडो जो ऊ बनाइरहेको-थियो माटोमा कुमालेको-हातमा कुमालेको त्यसपछि-ऊ-फर्कियो
H7843 H3627 H1931

5 וַיַּעֲשֶׂהוּ כְּלִי אֲחֵר כְּאֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל בְּעֵינָי הַיּוֹצֵר לְעִשׂוֹת:
र-बनायो अर्को-भाँडो अर्को जसरी ठीक-लाग्यो कुमालेको-दृष्टिमा कुमालेको बनाउन।
H3627 H0312 H3474 H3335

उसले नरम माटोबाट एउटा हाँडी बनाउँदैथ्यो। तर हाँडीमा केही भूल रह्यो। यसर्थ उसले त्यो विगार्यो अनि उसलाई जुन माटो सही लाग्यो त्यसैबाट अर्को एउटा हाँडी बनायो।

6 וַיְהִי דְּבָר- יְהוָה אֵלַי לְאָמֹר:
तब-आयो परमप्रभुको-वचन परमप्रभुको मकहाँ भन्दै:
H1961 H1697 H3068 H0413 H0559

तब परमेश्वरको सन्देश मकहाँ आयो

7 וַיִּשְׂרָאֵל בַּיַּת לְכֶם לְעִשׂוֹת אוֹכֵל לֹא- הָיָה הַכְּוִיֹּצֵר
इसाएलको हे-इसाएलको-घराना तिमीहरूलाई गर्न गर्न-सक्दिनँ गर्न-सक्दिनँ-र यसले के-यो-कुमालेले-जस्तै
H3478 H3335 H3201 H3808 H2088

8 בְּרִי אֲתָם כֵּן- הַיּוֹצֵר בֵּינֵךְ כַּחֲמֹר הָיָה יְהוָה נְאֻם-
मेरो-हातमा-छौं तिमीहरू त्यसरी-नै कुमालेको कुमालेको-हातमा माटोझैं हेर परमप्रभुको परमप्रभुको-वाणी-
H3027 H3335 H3027 H2009 H3068 H5002

9 וַיִּשְׂרָאֵל:
— इसाएलको। हे-इसाएलको-घराना
H3478

“इसाएलका घराना, तिमीहरू जान्दछौ कि म, परमेश्वर तिमीहरूसँग पनि त्यस्तै काम गर्न सक्छु। तिमीहरू कुमालेको हातको माटो जस्तै छौं। अनि म कुमाले जस्तो हुँ।”

וְלִנְתוֹן र-भत्काउने H5422	לְנִתּוֹשׁ उखाइने H5428	מִמְלֶכֶה राज्यको H4467	וְעַל- र-कुनै-राज्यको-विषयमा जातिको कुनै-जातिको-विषयमा-	גֹּי जातिको	עַל- कुनै-जातिको-विषयमा-	אֲדָבָר म-बोल्छु H1696	הַנֶּע कुनै-क्षणमा H7281	7
-----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--	----------------	-----------------------------	------------------------------	--------------------------------	---

וְלִהְיֶיבָר:
र-नष्ट-गर्ने।
H0006

एक समयमा एउटा जाति अथवा एउटा राज्यको बारेमा बोल्न सक्नेछु अनि भन्नेछु कि म यसलाई तान्त्रेछु र ध्वंस पार्नेछु।

וְנִחַמְתִּי तब-म-पछुताउँछु H5162	עָלוּ त्यसलाई	הַבְּרִית मैले-बोलेको-थिएँ H1696	אֲשֶׁר जसको-विषयमा	מִהָעֶתּוֹ आफ्नो-दुष्टताबाट	הַהוּא त्यो H1931	הַגֹּי त्यो-जाति	וְשָׁב तर-फर्कियो-भने H7725	8
---	------------------	--	-----------------------	--------------------------------	-------------------------	---------------------	-----------------------------------	---

וְעַל-
—
H2803

तर त्यस राज्यका मानिसहरूले आफ्ना हृदय र जीवन शैली परिवर्तन गर्न सक्छन्। तिमीहरूले अधर्म कामहरू गर्न छाड्नु। तब म पनि मेरो मन बदलनु सकौला। अनि ध्वंस पार्ने मेरो प्रस्ताव नलिउँला।

וְלִנְתַע: र-रोप्ने। H5193	לְבַנֵּת बनाउने H1129	מִמְלֶכֶה राज्यको H4467	וְעַל- र-कुनै-राज्यको-विषयमा	גֹּי जातिको	עַל- कुनै-जातिको-विषयमा-	אֲדָבָר म-बोल्छु H1696	וְהַנֶּע र-कुनै-क्षणमा H7281	9
----------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------------------	---

अर्को एक समय आउन सक्ला जब म एउटा राज्य अथवा जातिको बारेमा यसलाई खडा र स्थापित गराउँछु।

וְנִחַמְתִּי तब-म-पछुताउँछु H5162	בְּקוֹלִי मेरो-आवाज	שָׁמַע सुनेन H8085	לְבִלְתִּי र-सुनेन H1115	בְּעֵינַי मेरो-दृष्टिमा	הָרַע () दुष्टता H7451	וְעָשָׂה तर-गन्यो-भने	10
---	------------------------	--------------------------	--------------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------------------------	----

וְעַל-
—
H0853 H3190 H0559

तर यस्तो हुन सक्छ कि त्यो राज्यका मानिसहरूले नराम्रा कर्महरू गर्न सक्छन अनि मेरा आज्ञाहरू उल्लंघन गर्न सक्छन। तब राम्रा कामहरू जो मैले गर्न योजना गरको थिएँ त्यस विषयमा मेरो मन परिवर्तन गर्नेछु।

וְעַל- र-यरूशलेमका-बासिन्दाहरूलाई	יְהוּדָה यहूदाका	אִישׁ- मानिसहरूलाई-	אֶל- यहूदाका-मानिसहरूलाई-	נָא कृपया	אֲמַר- भन-	וְעָתָה र-अब	11
--------------------------------------	---------------------	------------------------	------------------------------	--------------	---------------	-----------------	----

H3063 H0376 H0413 H4994 H0559 H6258

עֲלֵיכֶם तिमीहरूको-विरुद्ध	יִצְוָר तयार-गर्दैछु	אֲנֹכִי म	הֵנָּה हेर	יְהִי परमप्रभु	אֲמַר भन्नुहुन्छ	כֹּה परमप्रभु-यसो	לְאָמַר भन:	יְרוּשָׁלַם यरूशलेमका	יְשׁוּבֵי बासिन्दाहरूलाई
-------------------------------	-------------------------	--------------	---------------	-------------------	---------------------	----------------------	----------------	--------------------------	-----------------------------

H3335 H0595 H2009 H3068 H0559 H3541 H0559 H3389 H3427

הָרַע दुष्ट	מִדְּרָבּוֹ आफ्नो-दुष्ट-बाटोबाट	אִישׁ हरेक-मानिस	נָא कृपया	שׁוּבוּ फर्क	מִחֻשְׁבָּה योजना।	עֲלֵיכֶם तिमीहरूको-विरुद्ध	וְחָשַׁב र-सोच्दैछु	רָעָה विपत्ति
----------------	------------------------------------	---------------------	--------------	-----------------	-----------------------	-------------------------------	------------------------	------------------

H1870 H0376 H4994 H7725 H4284 H2803

וּמַעַלְלֵיכֶם:
र-तिमीहरूका-कामहरू।
H4611

דְּרָבּוֹ
तिमीहरूका-बाटहरू
H1870

וְהִיטִיבוּ
र-सुधार
H3190

“यसकारण यर्मिया, अब यहूदाका मानिसहरू र यरूशलेममा बस्ने मानिसहरूलाई भन ‘यही नै परमेश्वर भन्नुहुन्छ म तिनीहरूको लागि सकष्टहरू तैयार पारिरहेछु अनि तिनीहरूका विरुद्ध योजनाहरू बनाइरहेछु। यसकारण तिनीहरूले अनिष्ट कामहरू गर्नु वन्द गरोस्। प्रत्येक मानिस परिवर्तन होऊ र असल कुराहरू गर।’

12 **וְאָמְרוּ** **נֹאֲשׁ** **כִּי** **אָחֳרַי** **מִחֲשָׁבוֹתֵינוּ** **וְאִישׁ** **שָׁרָרְתָּ**
 तर-तिनीहरूले-भन्छन् निराशा! किनभने- हाम्रा-आफ्ना योजनाहरूको-पछि हिँड्छौं र-हरेक-मानिस हठ-अनुसार
[H2976](#) [H0559](#) [H8307](#) [H0376](#) [H3212](#) [H4284](#)

לְבוֹן **הָרַע** **נַעֲשֶׂה:**
 आफ्नो-मनको- दुष्ट गर्छौं।

तर यहूदाका मानिसहरूले जवाफ दिन्छन्। 'निर्धक हो प्रयास गर्नु हामी जे चाहन्छौं त्यही गर्नेछौं। हामी अट्टेरी अनि दुष्ट हृदयले जे सुझाव दिन्छ त्यही गर्छौं।'

13 **לָכֵן** **כֹּה** **אָמַר** **יְהוָה** **שָׂאֵלָי** **נָא** **בְּגוֹיִם** **מִי** **שָׁמַע** **כִּאֲלֵה** **שָׁעֲרַתְּ**
 त्यसकारण परमप्रभु-यसो परमप्रभु सोध- कृपया जातिहरूमा कसले सुनेको-छ यस्तो? भयानक-काम
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H7592](#) [H4994](#) [H4310](#) [H8085](#) [H0428](#)

שָׁעֲרַתְּ **מֵאֵד** **בְּתוֹלַת** **יִשְׂרָאֵל:**
 गरेकी-छे अत्यन्त कन्या-इसाएलले इस्राएलले।
[H3966](#) [H1330](#) [H3478](#)

यसकारण परमप्रभु भन्नुहुन्छ: "अन्य जातिहरूलाई यो सोध: 'के तिमीहरू कसैले कन्या छोरी इस्राएलले गरे झैं दुष्ट कर्महरू गरेको सुनेका छौं?' अनि इस्राएल परमेश्वरको लागि अति प्रिय हो। इस्राएल परमेश्वरको लागि नव-वधु जतिकै हो।

14 **הַיְעֹזֵב** **מִצְדָּאָן** **שָׂרֵי** **שָׁלֵג** **לְבָנוֹן** **אִם** **יִנְתְּשֵׁוּ** **מַיִם** **זְרִיִם** **קָרִים**
 के-बिलाउँछ-र चट्टानको-शिखरबाट मैदानको हिउँ लेबनानको? के-सुकछन्-र उखलिन-छन् पानीहरू उखलिन-छन् विदेशी चिसा
[H6697](#) [H7950](#) [H3844](#) [H5428](#) [H4325](#) [H7119](#)

נֹזְלִים:
 बगिरहेका?
[H5140](#)

तिमीहरू जान्दछौं कि लबानोन पर्वतहरूबाट हिउँ कहिल्यै अल्पिदैन अनि बगिरहने चिसो पानी कहिल्यै सुक्दैन।

15 **כִּי** **שָׁכַחְנִי** **עַמִּי** **לְשׂוֹא** **יִקְטְרוּ** **וַיִּכְשְׁלוּ** **בְּדַרְכֵיהֶם**
 तर- बिर्सका-छन्-मलाई मेरा-मानिसहरूले व्यर्थतामा धूप-बाल्छन्। तिनीहरूका-बाटाहरूमा र-ठोकर-खुवायो-तिनीहरूलाई
[H7911](#) [H7723](#) [H3782](#) [H1870](#)

שְׁבִילִי **עוֹלָם** **לְלֶכֶת** **נְתִיבוֹת** **רָרָה** **לֹא** **סָלַלְתָּ:**
 पुराना-पथहरू हिँड्न सानो-बाटोहरूमा बाटोमा नबनाइएको।
[H7635](#) [H5769](#) [H3212](#) [H1870](#) [H3808](#) [H5549](#)

तर मेरा मानिसहरूले मलाई बिर्सिए। तिनीहरूले अन्य देवताहरूलाई बलिहरू चढाए। तिनीहरू पुरानो पथबाट पल्टिए। अहिले तिनीहरू राम्रा सडकहरू छाडेर किनाराका पथहरू पछ्याउँछन्।

16 **לְשׂוֹם** **אֶרֶצָם** **לְשֹׁמֵה** **אֶרְצוֹתָם** **עוֹלָם** **כָּל** **עוֹבְרֵי** **עֲלֵיָהָ**
 बनाउने-गरी तिनीहरूको-देश तिनीहरूलाई-छरपष्ट-पाछु म-तिनीहरूलाई-सामु शत्रुको शत्रुको-सामु सदाको-घृणाको-विषय सदाको-घृणाको-विषय हरेक बाटो-हिँड्ने त्यसमा
[H0776](#) [H8047](#) [H8292](#) [H8292](#) [H5769](#) [H3605](#)

יָשָׁם **וַיִּגֵּד** **בְּרֹאשׁוֹ:**
 स्तब्ध-हुन्छ र-हल्लाउँछ आफ्नो-शिर।
[H8074](#) [H5110](#)

तिनीहरूको भूमि जन शून्य एक निन्दाको वस्तु हुनेछ। त्यहाँबाट जाने पथिकहरू दुःखित हुन्छन् अनि तिनीहरू आफ्नो टाउको हल्लाउँछन्।

17 **כְּרוֹחַ** **קָרִים** **אֶפְסָם** **לְפָנַי** **אוֹיֵב** **עָרָה** **וְלֹא** **פָּנִים**
 पूर्वीय-बतासझैं पूर्वीय-तिनीहरूलाई-छरपष्ट-पाछु म-तिनीहरूलाई-छरपष्ट-पाछु शत्रुको शत्रुको-सामु शत्रुको शत्रुको-सामु अनुहार र-अनुहार-होइन अनुहार
[H7307](#) [H6921](#) [H6440](#) [H0341](#) [H6203](#) [H3808](#) [H6440](#)

אֶרָאם **בְּיָוִם** **אֵיךְם:**
 म-देखाउँछु-तिनीहरूलाई विनाशको-विनाशको-दिनमा विनाशको।
[H7200](#) [H3117](#) [H0343](#)

पूर्वबाट बतासले उडाएको चीजहरू जस्तै म यहूदाका मानिसहरूलाई छरपष्ट पारिदिनेछु। तिनीहरूले मलाई मुद्दत गर्न गएको देखे छैनन् तर मैले तिनीहरूलाई छाडेर गएको देखेछु।"

18 תאבד לא כי מחשבות ירמיהו על- ונחשבה לכו ויאמרו 18
 नष्ट-हुँदैन नष्ट-हुँदैन- किनभने योजनाहरू यिर्मयाहको यिर्मयाहको-विरुद्ध- र-षड्यन्त्र-गरौं आओ तब-तिनीहरूले-भने
 H0006 H3808 H4284 H3414 H2803 H3212 H0559

בְּלִשׁוֹן וְנִכְהוּ לְכוּ מִנְבִיא וְדַבֵּר מִחֶמְדָּה וְעֵצָה מִכֹּהֵן תּוֹרָה
 जिब्राले र-आक्रमण-गरौं-उसलाई आओ अगमवक्ताबाट। न-वचन बुद्धिमानबाट न-सल्लाह पुजारीबाट व्यवस्था
 H3956 H5221 H3212 H5030 H1697 H2450 H6098 H3548 H8451

וְאֵל- נִקְשִׁיבָה אֶל- וְשָׁמַע כָּל- דְּבָרָיו:
 र-ध्यान-नदेओँ ध्यान-नदेओँ उसको-कुनै-पनि- वचनहरूमा। कुनै-पनि-
 H0408 H7181 H0413 H3605 H1697

तब यिर्मयाका शत्रुहरूले भने, “यिर्मयाको विरुद्ध योजनाहरू तैयार गरौं। पूजाहारीले दिएको व्यवस्था अथवा ज्ञानीबाट पाइएको सल्लाह अथवा अगमवक्ताको सन्देश नाश हुनेछैन। यसकारण उसको बारेमा झूटा कुराहरू प्रचार गरौं ताकि ऊ नाश होस्। उसले भनेको कुराहरू प्रति ध्यान नदिऊँ।”

19 וְקִשְׁיָבָה יְהוָה אֵלָיו וְשָׁמַע לְקוֹל יְרִיבָיו:
 ध्यान-दिनुहोस् हे-परमप्रभु मलाई र-सुन्नुहोस् विरोधीहरूको। मेरा-विरोधीहरूको-आवाज
 H7181 H3068 H0413 H8085 H3401

हे परमप्रभु ध्यान दिनुहोस्! अनि सुन्नुहोस् मेरा शत्रुहरू के भन्दैछन्।

20 הִשְׁלֵם תְּחַת טוֹבָה רָעָה כִּי- שׁוּחָל
 के-बदला-दिइन्छ भलाइको भलाइको-सट्टा- दुष्टता? किनभने- खाडल
 H8478 H7745

לְנַפְשִׁי וְזָכַר עֲמָרִי לְפָנָיו לְדַבֵּר עֲלֵיהֶם טוֹבָה לְהַשִּׁיב
 मेरो-प्राणको-लागि। सम्झनुहोस् म-खडा-भएको तपाईंको-सामु बोल्नलाई फर्काउनलाई भलाइ तिनीहरूको-पक्षमा
 H5315 H2142 H5975 H6440 H1696 H7725

אֶת- תְּמַתָּה מִהֶם:
 तपाईंको- क्रोध तिनीहरूबाट।
 H0853 H2534 H1992

के मानिसहरूले असलको सट्टामा खराब फर्काउनु पर्छ? अँह सम्झना गर, म तपाईं समक्ष उभिँएँ अनि तिनीहरूका निम्ति तिमीमा भएको क्रोध हटाउन तपाईंसित वकालत गर्ने। तर तिनीहरूले मलाई जालमा फसाउन प्रयास गरिरहेकाछन्।

21 לְכוּ וְהָיוּ עִיר- וְהָיוּ לְרֵעָה בְּיָהֳם אֶת- לְכוּ וְהָיוּ
 त्यसकारण दिनुहोस् तिनीहरूका- छोराछोरीहरूलाई अनिकालमा छोराछोरीहरूलाई तरवारको- तब-तरवारको-
 H5414 H0853 H7458 H5064 H3027

וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ
 तरवारको- तर-तिनीहरूका-पत्नीहरू-होऊन् र-विधवा र-विधवा पत्नीहरू र-तिनीहरूका-पत्नीहरू-होऊन्
 H2719 H1961 H0802 H7909 H0490 H0376 H1961

וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ וְהָיוּ
 मृत्युले मृत्युले-मारिएका युद्धमा। तरवारले तरवारले-हानिएका- तिनीहरूका-जवानहरू मृत्युले
 H2026 H4194 H0970 H5221 H2719 H4421

यसकारण तिनीहरूका नानीहरू भोक भोकै मरून्। शत्रुका तरवारहरूले तिनीहरू परास्त हउन। तिनीहरूका पत्नीहरू छोरा-छोरी बिहीन होऊन्। यहूदाका मानिसहरू मृत्यु तिर धकेलिउन्। तिनीहरूका पत्नीहरू विधवाहरू होऊन्। जवानहरू युद्ध-भूमिमा मारिउन्।

22 תְּשָׁמַע זַעֲקָה מִבְּתוּיָהֶם כִּי- תִבֵּיא עֲלֵיהֶם נְדָוָה פְּתָאם
 सुनियोस् चित्कार तिनीहरूका-घरहरूबाट तिनीहरूका-घरहरूबाट तिनीहरूमाथि तपाईंले-ल्याउनुहुन्छ तब-तरवारले-हानिएका- अचानक। आक्रमणकारी-सेना
 H8085 H2201 H0935 H5064 H6597 H1416

כִּי- כָּרוּ (שׁוּחָה) לְלִבְּרָיו וּפְחִים טָמְנוּ לְרַגְלָיו:
 किनभने- तिनीहरूले-खनेका-छन् (खाडल) मलाई-समाल मलाई-समाल र-पासोहरू लुकाएका-छन् मेरा-खुट्टाहरूका-लागि।
 H7882 H7745 H3920 H2934 H7272

जब हटात तिमी तिनीहरूका विरुद्ध शत्रुहरू ल्याउँछौ तिनीहरूको घरमा ठूलो चित्कार होस्। यी आपदहरू आइलागुन् किनभने तिनीहरूले मलाई फसाउनु खाडल खने अनि मेरो खुट्टा समाल पासो लुकाए।

אל-	לְמוֹת	עָלַי	עֲצָתָם	כָּל-	אֶת-	יָרָעַתְךָ	יְהוָה	וְאֵתְךָ	
क्षमा-नगर्नुहोस्	मलाई-माने।	मेरो-विरुद्ध	षड्यन्त्रहरू	सबै-	तिनीहरूका-सबै-	जान्नुहुन्छ	हे-परमप्रभु	तर-तपाईं	
H0408	H4194		H6098	H3605	H0853	H3045	H3068		
[וְהָיוּ]	תְּמַחֶי	אל-	מִלְפָּנֶיךָ	וְחַטָּאתָם	עֲוֹנָם	עַל-	תִּכְפֹּר		
—	नमेट्नुहोस्।	नमेट्नुहोस्-	तपाईंको-सामुबाट	र-तिनीहरूको-पाप	अधर्म	तिनीहरूको-	क्षमा-नगर्नुहोस्		
H1961		H0408	H6440		H5771				
ס	בָּהֶם :	עֲשֵׂה	אֶפְרָח	בְּעֵת	לְפָנֶיךָ	מִכְשָׁלִים	(וְהָיוּ)		
—	तिनीहरूसँग।	व्यवहार-गर्नुहोस्	क्रोधको	तपाईंको-क्रोधको-समयमा	तपाईंको-सामु।	ठोकर-खाएका	र-तिनीहरू-होऊन्		
			H0639	H6256	H6440	H3782	H1961		

हे परमप्रभु, मलाई माने तिनीहरूका योजनाहरू तपाईं जान्नुहुन्छ। तिनीहरूका अपराधहरू क्षमा नगर्नु होस्। तिनीहरूका पापहरू नमेटिदिनो होस्। मेरा शत्रुहरूलाई ध्वंस गर्नु होस्। जब तपाईं क्रोधित हुनुहुन्छ। ती मानिसहरूलाई दण्ड दिनु होस्।